

V Bruseli 20. novembra 2024
(OR. en)

15972/24

Medziinštitucionálny spis:
2024/0309(NLE)

ECOFIN 1357
FIN 1054
UEM 425
CADREFIN 194

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	20. novembra 2024
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2024) 557 final
Predmet:	Návrh VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) (ST 7772/22 INIT; ST 7772/22 ADD 1) zo 4. mája 2022 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Švédska

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2024) 557 final.

Príloha: COM(2024) 557 final

V Bruseli 20. 11. 2024
COM(2024) 557 final

2024/0309 (NLE)

Návrh

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY,

**ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) (ST 7772/22 INIT; ST 7772/22 ADD 1) zo
4. mája 2022 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Švédska**

Návrh

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) (ST 7772/22 INIT; ST 7772/22 ADD 1) zo 4. mája 2022 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Švédska

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti¹, a najmä na jeho článok 20 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Po tom, ako Švédsko 28. mája 2021 predložilo národný plán obnovy a odolnosti, Komisia navrhla Rade jeho kladné posúdenie. Rada kladné posúdenie schválila vykonávacím rozhodnutím Rady zo 4. mája 2022². Uvedené vykonávacie rozhodnutie Rady bolo 9. novembra 2023 zmenené³.
- (2) Švédsko 19. septembra 2024 predložilo Komisii odôvodnenú žiadosť s návrhom na zmenu vykonávacieho rozhodnutia Rady zo 4. mája 2022 v súlade s článkom 21 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/241, pretože plán obnovy a odolnosti už z dôvodu objektívnych okolností sčasti nemožno zrealizovať. Švédsko preto predložilo zmenený plán obnovy a odolnosti.

Zmeny na základe článku 21 nariadenia (EÚ) 2021/241

- (3) Zmeny plánu obnovy a odolnosti, ktoré Švédsko predložilo z dôvodu objektívnych okolností, sa týkajú šiestich opatrení.
- (4) Švédsko objasnilo, že jedno opatrenie už nemožno zrealizovať z dôvodu zvýšených nákladov na fosílna palivá a biopalivá. Týka sa to konkrétne míľnikov 13 a 14 reformy 1 (Úpravy týkajúce sa povinnosti znižovania emisií) v rámci komponentu 1 (Zelená obnova). V prípade míľnika 13 by zvýšenie cien malo počas pretrvávajúcej energetickej krízy disproporcionálne negatívny vplyv na domácnosti a v prípade míľnika 14 sa zase zistilo, že dané opatrenie nie je v súlade s nariadením (EÚ)

¹ Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17

² ST 7772/22; ST 7772/22 ADD 1.

³ ST 14474/23; ST 14474/23 ADD 1.

2023/2405⁴. Švédsko preto požiadalo o vypustenie uvedeného opatrenia a míľnikov. Vykonávacie rozhodnutie Rady zo 4. mája 2022 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (5) Po vypustení opatrení podľa článku 21 nariadenia (EÚ) 2021/241 Švédsko ďalej požiadalo o zvýšenie úrovne vykonávania dvoch opatrení. Týka sa to začlenenia míľníka 11 v rámci reformy 1 (Zjednodušenie procesu udeľovania environmentálnych povolení) do komponentu 1 (Zelená obnova) a míľníka 33a v rámci reformy 3 (Národný profesijný program pre riaditeľov, pedagógov a učiteľov pôsobiach v oblasti vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve) v rámci komponentu 2 (Vzdelávanie a transformácia). Vykonávacie rozhodnutie Rady zo 4. mája 2022 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) Švédsko objasnilo, že tri opatrenia boli zmenené s cieľom zaviesť lepšie alternatívy v záujme dosiahnutia pôvodných ambícií opatrenia. Týka sa to cieľa 6 investície 2 [Investície v oblasti klímy v priemyselnom odvetví (Industry Leap – pokrok v oblasti priemyslu)] v rámci komponentu 1 (Zelená obnova), cieľov 24, 25, 26 a 27 investície 2 (Viac študijných miest vo vyššom odbornom vzdelávaní) v rámci komponentu 2 (Vzdelávanie a transformácia), ako aj cieľov 45, 46, 47, 48 a 49 investície 1 (Rozšírenie širokopásmového pripojenia) v rámci komponentu 4 (Rozšírenie širokopásmového pripojenia a digitalizácia verejnej správy). Švédsko preto požiadalo o zmenu cieľa 6 a súvisiaceho opisu opatrenia, ako aj o doplnenie cieľov 6a a 6b. Švédsko okrem toho požiadalo aj o zmenu cieľa 27 a o vypustenie cieľov 24, 25 a 26. Švédsko navyše požiadalo aj o zmenu cieľa 45 a súvisiaceho opisu opatrenia, ako aj o vypustenie cieľov 46, 47, 48 a 49. Vykonávacie rozhodnutie Rady zo 4. mája 2022 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (7) Švédsko objasnilo, že došlo k zmene jedného opatrenia s cieľom zaviesť lepšiu alternatívu, vďaka ktorej by sa znížila administratívna záťaž, pričom by sa stále dosiahol cieľ príslušného opatrenia. Týka sa to cieľov 3 a 4 investície 1 (Miestne a regionálne investície v oblasti klímy) v rámci komponentu 1 (Zelená obnova). Švédsko preto požiadalo o vypustenie cieľa 3 a zmenu cieľa 4. Vykonávacie rozhodnutie Rady zo 4. mája 2022 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (8) Komisia sa domnieva, že dôvody, ktoré uviedlo Švédsko, opodstatňujú zmenu(-y) podľa článku 21 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/241, a vykonávacie rozhodnutie Rady z 4. mája 2022 by sa teda malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

Rozdelenie míľnikov a cieľov

- (9) Rozdelenie míľnikov a cieľov v rámci splátok by sa malo upraviť tak, aby sa zohľadnili zmeny plánu a orientačný harmonogram, ktoré predložilo Švédsko.

Opravy administratívnych chýb

- (10) V texte vykonávacieho rozhodnutia Rady bolo zistených 17 administratívnych chýb, ktoré majú vplyv na jeden míľnik, štyri ciele a 14 opatrení v rámci piatich komponentov. Vykonávacie rozhodnutie Rady by sa malo zmeniť s cieľom opraviť tieto administratívne chyby, ktoré nezodpovedajú obsahu plánu obnovy a odolnosti predloženého Komisii 28. mája 2021, a to podľa dohody medzi Komisiou a Švédskom. Tieto administratívne chyby sa týkajú cieľa 7 investície 3 (Energetická

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2405 z 18. októbra 2023 o zaistení rovnakých podmienok pre udržateľnú leteckú dopravu (iniciatíva ReFuelEU Aviation) (Ú. v. EÚ L, 2023/2405, 31.10.2023).

účinnosť viacbytových domov) v rámci komponentu 1 (Zelená obnova), míľníka 33 reformy 2 (Akt na ochranu zamestnanosti a väčšie možnosti vyplývajúce z transformácie) v rámci komponentu 2 (Vzdelávanie a transformácia), cieľov 34 a 35 investície 1 (Iniciatíva v oblasti starostlivosti o starších ľudí) v rámci komponentu 3 (Lepšie podmienky na riešenie demografických výziev), cieľa 52 reformy 1 (Súkromné právo iniciatívy – zapojenie zainteresovaných strán v oblasti plánovania do zonácie) v rámci komponentu 5 (Investície do rastu a bývania) a opisu investície 1 (Miestne a regionálne investície v oblasti klímy) v rámci komponentu 1 (Zelená obnova), investície 2 [Investície v oblasti klímy v priemyselnom odvetví (Industry Leap – pokrok v oblasti priemyslu)] v rámci komponentu 1 (Zelená obnova), investície 3 (Energetická účinnosť viacbytových domov) v rámci komponentu 1 (Zelená obnova), reformy 2 (Zrušenie zníženia energetickej dane z pohonných hmôt v určitých odvetviach) v rámci komponentu 1 (Zelená obnova), reformy 3 (Upravené sadzby zdaniteľných výhod pre služobné vozidlá) v rámci komponentu 1 (Zelená obnova), investície 1 (Viac študijných miest v regionálnom odbornom vzdelávaní dospelých) v rámci komponentu 2 (Vzdelávanie a transformácia), investície 2 (Viac študijných miest vo vyššom odbornom vzdelávaní) v rámci komponentu 2 (Vzdelávanie a transformácia), reformy 1 (Vyššia úroveň kompenzácie za odborné vzdelávanie v kombinácii so švédčinou pre prisťahovalcov a švédčinou ako druhým jazykom) v rámci komponentu 2 (Vzdelávanie a transformácia), reformy 2 (Akt na ochranu zamestnanosti a väčšie možnosti vyplývajúce z transformácie) v rámci komponentu 2 (Vzdelávanie a transformácia), investície 3 (Zdroje na uspokojenie dopytu po vzdelávaní na univerzitách a v iných inštitúciách vysokoškolského vzdelávania) v rámci komponentu 2 (Vzdelávanie a transformácia), reformy 1 (Regulácia profesijného titulu zdravotných asistentov) v rámci komponentu 3 (Lepšie podmienky na riešenie demografických výziev), reformy 4 (Nový bankový účet a systém bezpečnostných schránok) v rámci komponentu 3 (Lepšie podmienky na riešenie demografických výziev), investície 1 (Spoločná digitálna infraštruktúra verejnej správy) v rámci komponentu 4 (Rozšírenie širokopásmového pripojenia a digitalizácia verejnej správy) a investície 1 (Investičná pomoc pre nájomné a študentské bývanie) v rámci komponentu 5 (Investície do rastu a bývania). Tieto opravy nemajú vplyv na vykonávanie príslušných opatrení.

Posúdenie Komisie

- (11) Komisia posúdila zmenený plán obnovy a odolnosti podľa kritérií posudzovania stanovených v článku 19 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/241.

Riešenie všetkých výziev identifikovaných v odporúčaniach pre danú krajinu alebo významnej podskupiny týchto výziev

- (12) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. b) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.2 prílohy V k nemu sa očakáva, že zmenený plán obnovy a odolnosti prispeje k účinnému riešeniu všetkých výziev alebo významnej podskupiny výziev (hodnotenie A) identifikovaných v príslušných odporúčaniach pre danú krajinu adresovaných Švédsku vrátane ich fiškálnych aspektov, ako aj v odporúčaniach vydaných podľa článku 6 nariadenia (EÚ) č. 1176/2011, alebo výziev identifikovaných v iných relevantných dokumentoch, ktoré Komisia oficiálne prijala v kontexte európskeho semestra.
- (13) Po posúdení pokroku pri vykonávaní príslušných odporúčaní pre danú krajinu v rámci európskeho semestra 2022 a 2023 Komisia skonštatovala, že sa podarilo dosiahnuť určitý pokrok v súvislosti s odporúčaniami týkajúcimi sa fosílnych palív, a to vďaka

zjednodušeniu administratívnych a povolovacích postupov pri zavádzaní obnoviteľných zdrojov energie (odporúčania pre danú krajinu 2022.4.4 a 2023.4.3). Obmedzený pokrok sa dosiahol v súvislosti s odporúčaniami týkajúcimi sa zlepšenia výsledkov vzdelávania žiakov pochádzajúcich zo znevýhodneného sociálno-ekonomického prostredia a žiakov s migrantským pôvodom, a to vďaka zabezpečeniu rovnakých príležitostí, pokiaľ ide o prístup k systému školského vzdelávania a riešenie nedostatku kvalifikovaných učiteľov (odporúčania pre danú krajinu 2022.3.1 a 2023.3.1).

- (14) Zmenený plán obnovy a odolnosti zahŕňa rozsiahly súbor vzájomne sa posilňujúcich reforiem a investícií, ktoré prispievajú k účinnému riešeniu všetkých hospodárskych a sociálnych výziev alebo významnej skupiny týchto výziev uvedených v odporúčaní pre danú krajinu, ktoré Rada adresovala Švédsku v kontexte európskeho semestra, a to najmä pokiaľ ide o zjednodušenie povolovacích postupov pri zavádzaní obnoviteľných zdrojov energie (odporúčania pre danú krajinu 2022.4.4, 2023.4.3 a 2024.4). Očakáva sa, že zmenený plán obnovy a odolnosti zároveň prispeje k riešeniu nedostatku kvalifikovaných učiteľov, ktorý sa spomína v odporúčaní zameranom na zlepšenie výsledkov vzdelávania žiakov (odporúčania pre danú krajinu 2022.3.1, 2023.3.1 a 2024.3.1).

Zásada „výrazne nenarušiť“

- (15) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. d) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.4 prílohy V k nemu sa očakáva, že zmeneným plánom obnovy a odolnosti sa zabezpečí, aby žiadne opatrenie (hodnotenie A) na vykonávanie reforiem a investičných projektov zahrnutých do uvedeného plánu obnovy a odolnosti výrazne nenarušilo environmentálne ciele v zmysle článku 17 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852⁵ (zásada „výrazne nenarušiť“).
- (16) V súvislosti s novými reformami týkajúcimi sa zjednodušenia procesu udeľovania environmentálnych povolení a Národného profesijného programu pre riaditeľov, pedagógov a učiteľov pôsobiach v oblasti vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve poskytlo Švédsko systematické posúdenie s prihliadnutím na zásadu „výrazne nenarušiť“. Na základe informácií poskytnutých Švédskom možno konštatovať, že upravený plán podľa očakávania zabezpečí, aby žiadne zo zahrnutých opatrení výrazne nenarušalo environmentálne ciele v zmysle článku 17 nariadenia (EÚ) 2020/852.

Prípadné ďalšie kritériá posudzovania

- (17) Komisia sa domnieva, že zmeny, ktoré predložilo Švédsko, nemajú vplyv na kladné posúdenie plánu obnovy a odolnosti uvedené vo vykonávacom rozhodnutí Rady (ST 7772/2022; ST 7772/2022 ADD) zo 4. mája 2022 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Švédska, pokiaľ ide o relevantnosť, efektívnosť, účinnosť a koherentnosť plánu obnovy a odolnosti na základe kritérií posudzovania stanovených v článku 19 ods. 3 písm. a), c), da), db), e), f), g), (h), i), j) a k).

Kladné posúdenie

- (18) V nadväznosti na kladné posúdenie zmeneného plánu obnovy a odolnosti Komisiou obsahujúce konštatovanie, že plán uspokojivo spĺňa kritériá posudzovania stanovené

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852 z 18. júna 2020 o vytvorení rámca na uľahčenie udržateľných investícií a o zmene nariadenia (EÚ) 2019/2088 (Ú. v. EÚ L 198, 22.6.2020, s. 13).

v nariadení (EÚ) 2021/241, by sa v mali v súlade s článkom 20 ods. 2 uvedeného nariadenia a prílohou V k nemu stanoviť reformy a investičné projekty potrebné na realizáciu zmeneného plánu obnovy a odolnosti, príslušné míľniky, ciele a ukazovatele, ako aj suma, ktorú Únia poskytne na realizáciu upraveného plánu obnovy a odolnosti vo forme nenávratnej finančnej podpory.

Finančný príspevok

- (19) Odhadované celkové náklady na zmenený plán obnovy a odolnosti Švédska predstavujú sumu 3 501 632 593 EUR, čo sa rovná sume 35 454 030 000 SEK podľa referenčnej sadzby ECB pre EUR/SEK z 28. mája 2021. Keďže suma odhadovaných celkových nákladov na zmenený plán obnovy a odolnosti je vyššia než aktualizovaný maximálny finančný príspevok, ktorý má Švédsko k dispozícii, celkový finančný príspevok určený v súlade s článkom 20 ods. 4 a článkom 21b ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/241 pridelený na zmenený plán obnovy a odolnosti Švédska by mal predstavovať 3 445 666 208 EUR.
- (20) Vykonávacie rozhodnutie Rady (ST 7772/2022; ST 7772/2022 ADD 1) zo 4. mája 2022 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Švédska by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť. V záujme jasnosti by sa príloha k uvedenému vykonávaciemu rozhodnutiu Rady mala úplne nahradiť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Vykonávacie rozhodnutie Rady zo 4. mája 2022 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Švédska sa mení takto:

1. Článok 1 sa nahrádza takto:

„Článok 1

Schválenie posúdenia plánu obnovy a odolnosti

Posúdenie upraveného plánu obnovy a odolnosti Švédska na základe kritérií stanovených v článku 19 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/241 sa schvaľuje. Reformy a investičné projekty v rámci plánu obnovy a odolnosti, podrobnosti a harmonogram monitorovania a realizácie tohto plánu vrátane príslušných míľnikov a cieľov a dodatočných míľnikov a cieľov súvisiacich s vyplatením nenávratnej finančnej podpory, príslušné ukazovatele týkajúce sa plnenia plánovaných míľnikov a cieľov, ako aj opatrenia na poskytnutie plného prístupu k podkladovým relevantným údajom Komisii sú stanovené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

2. Príloha sa nahrádza znením uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Adresát

Toto rozhodnutie je určené Švédskemu kráľovstvu.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedníčka*